

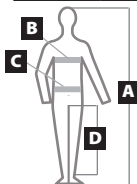
REF:13USP



EN 469
CERTIFIED

www.portwest.com/declarations

	A	D
	CM	CM
SHORT	152-164	74
REG	164-176	79
TALL	176-188	84
X TALL	188-202	92



B	INCHES	CM	EURO
XS	32"-34"	80-88	40-44
S	36"-38"	92-96	46-48
M	40"-41"	100-104	50-52
L	42"-44"	108-112	54-56
XL	46"-48"	116-124	58-62
XXL	50"-52"	128-132	64-66
3XL	54"-55"	136-140	68-70
4XL	56"-58"	144-148	72-74
5XL	60"-64"	152-160	76-80

C	INCHES	CM	DE	FR
XS	26-28	68-72	42-44	34-36
S	30-32	76-80	46-48	38-40
M	33-34	84-88	50	42-44
L	36-38	92-96	52-54	46-48
XL	40-41	100-104	56	50-52
XXL	42-44	108-112	58-60	54-56
3XL	46-47	116-120	62	58-60
4XL	48-50	124-128	64-68	62-64

MANUFACTURER

ПРОИЗВЕДИТЕЛИ, ПРОИЗВОДАЧА, УПОВНО, ТООТА, ВАЛМАСТА, ФАБРИКАНТ, ХЕРСТЕЛЕР, КАТКАЗЕВЪТНИ, ГЪЯРТО, ФАБРИКАНТЕ, РАЗОТАС, ГАМИНТОЯС, ПРОИЗВОДИТЕЛИ, ПРОДУСЕНТ, ФАБРИКАНТ, ПРОДУКАТОР, ПРОИЗВОДИТЕЛИ, ПРОИЗВОДАЧА, УПОВНО, ПРОИЗВОДАЧА, ТИЛКЕКАРЕ, ЪРЕТИС, ВИРФИХИК

PORTWEST LIMITED, Westport, Co Mayo, Ireland

TEST HOUSE

АГЕНСИЯ Е ТЕСТИМТ, ЛАБОРАТОРИЯ ЗА ИЗПИТВАНЕ, ИСПИТНА КУЌА, ЗКУСЕБНИ ДИОМ, ТЕСТНУС, ТЕСТ МАЈА, ТЕСТАЈА, ОРГАНИСМЕ НОТИЕ, ТЕСТНЕХАУС, ДОМ ОКОИДМ, ТЕСТ ХОУС, ЛАБОРАТОРИ, ПРОДУСЕНТ, ТЕСТА ВЪТ, ТЕСТАВИМО СТАЈА, ТЕСТ КУЌА, ТЕСТТОРГАН, ЛАБОРАТОРИУМ БАДАСЕ, САСА ДЕ ТЕСТЕ, ИСПИТАТЕЛНИТЕ ЦЕНТРИ ИСПИТНА КУЌА, СЕРТИФИКАЦИОН ОРГАН, ТЕСТНА НИСА, ЛАБОРАТОРИО ДЕ ЕНСАЈОС, ТЕСТНУС, ТЕСТ КУРЮУС, ВИПРОБУВАЊАЛНИ ЦЕНТР

IW TEXTILE RESEARCH INSTITUTE,
92-103 Łódź, 5/15 Brzezinska Street, Poland
Notified body number: 1435

BTG TESTING & CERTIFICATION LTD.,
Unit 14, Wheel Forge Way, Trafford Park, Manchester M17 1EH, UK
Notified body number: 0339

IT

Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo indumento di sicurezza. Si dovrebbe anche consultare il responsabile della sicurezza e superiore gerarchico per quanto riguarda i capi di abbigliamento adatti per la vostra situazione lavorativa. Conservare con cura le istruzioni in modo da poterle consultare in qualsiasi momento.



ISO 13688:2013 Abbigliamento di Protezione (Vedi etichetta)

Requisiti generali. La norma specifica i requisiti generali per l'ergonomia, l'invecchiamento, il dimensionamento, la marcatura di indumenti protettivi e per le informazioni fornite dal fabbricante.

A = Altezza consigliata di chi lo indossa
B = circonferenza toracica consigliata di chi lo indossa
C = circonferenza vita consigliata di chi lo indossa
D = misurazione interna della gamba consigliata di chi lo indossa



EN 469

Questa norma specifica i requisiti prestazionali per i capi realizzati con materiali flessibili che sono progettati per proteggere il corpo di chi li indossa, tranne la testa, le mani e i piedi, durante le operazioni antincendio o attività connesse ad esse, operazioni di soccorso, assistenza durante le calamità, ecc

All'interno di questo standard, vengono dati due livelli di performance per i requisiti di prestazioni:

EN469 Livello 1 Completi ignifughi sono al livello di protezione più basso dei capi ignifughi e possono essere utilizzati per le attività associate ad esempio operazioni di soccorso, assistenza in caso di catastrofi, interventi stradali e antincendio boschivo.

Completi ignifughi di Livello 1 non devono essere utilizzati dove esiste un rischio di intrappolamento da incendio o penetrazione dell'acqua.

EN469 Livello 2 Completi ignifughi è il requisito più elevato per la lotta antincendio strutturale ed è usato da vigili del fuoco professionisti qualificati.

Tutti i completi antincendio sono contrassegnati internamente come segue:

-Xf1 (Livello 1) o Xf2 (Livello 2) per il trasferimento di calore della fiamma.

-Xr1 (Livello 1) e Xr2 (Livello 2) per scambio di calore di radiazione.

-Y1 (opzionale per il Livello 1) o Y2 (Livello 2) per resistenza alla penetrazione dell'acqua.

-Z1 (opzionale per il Livello 1) o Z2 (Livello 2) per resistenza al vapore acqueo.

Completi ignifughi strutturali di Livello 2 sono costruiti con i seguenti strati:

-Strato esterno (protegge chi lo indossa da lesioni di calore e fiamme).

-Barriera contro l'umidità (protegge chi lo indossa da infiltrazioni d'acqua esterna e permette al vapore acqueo interno di fuoriuscire).

-Fodera termica (a volte descritto come 2 strati) (fornisce protezione contro il calore da vicinanza alla fiamma).

IMPORTANTI RACCOMANDAZIONI
Per mettere e togliere gli indumenti, annullare completamente i sistemi di fissaggio. L'abbigliamento deve essere indossato chiuso saldamente.

Indossare solamente gli indumenti di taglia adeguata. I prodotti che sono o troppo lunghi o troppo stretti limiteranno il movimento e non forniranno il livello ottimale di protezione.

La dimensione di questi prodotti è contrassegnata su di essi (leggere sempre l'etichetta).

Chi li indossa deve assicurarsi che ci sia una sovrapposizione sufficiente tra la giacca e i pantaloni, quando la braccia sono completamente distese e quando chi lo indossa è piegato.

Il costruttore non può essere ritenuto responsabile in caso di uso improprio o non corretto.

L'effetto isolante degli indumenti di protezione sarà ridotto da umidità o sudore.

Indumenti sporchi possono portare ad una riduzione della protezione, nel caso che un indumento diventi irrimediabilmente sporco o contaminato, sostituire l'articolo con uno nuovo.

Gli indumenti scartati devono essere smaltiti in conformità con le norme di smaltimento locali.

Per ridurre il rischio di contaminazione non lavare in un ambiente domestico.

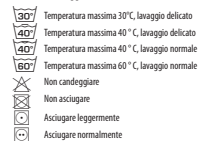
EN 469:2005/A1:2006 - AC:2006

In caso di schizzi accidentali di liquidi chimici o infiammabili sui vestiti coperti dalla presente norma internazionale, chi li indossa deve uscire immediatamente dall'ambiente pericoloso e rimuovere con attenzione i liquidi non per garantire che sostanze chimiche o liquidi non entrino in contatto con qualsiasi parte della pelle. L'indumento deve quindi essere pulito o rimosso dal servizio.

Maggiore è il numero, maggiori le dimensioni di sicurezza. La parte superiore e inferiore del corpo compreso il collo, braccia, polsi, gambe e caviglie, devono essere protetti e coperti dall'abbigliamento. Ulteriori protezioni per la testa, mani e piedi sono previste a protezione da fonti di calore e fiamme. Per ottenere protezione globale, l'utilizzatore avrà bisogno di protezione della testa (EN443), protezione delle mani (EN659) e la protezione piedi (EN15090).

Il periodo per il quale la protezione viene fornita da un indumento protettivo non può essere indicato con precisione in quanto dipenderà dalle condizioni specifiche incontrate.

Etichetta di lavaggio: Fare riferimento all'etichetta indumento per i corrispondenti dettagli lavaggio.



MAX 50°	Massimo 50 lavaggi
MAX 50°	Massimo 25 lavaggi
MAX 25°	Massimo 12 lavaggi
MAX 12°	Massimo 5 lavaggi
MAX 5°	Massimo 5 lavaggi